Jahr 2. Den 30. Mai 1916. № 22.

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

Der deutsche Reichskanzler über die polnische Frage.

Am 5. April hielt der deutsche Reichskanzler v. Bethmann-Hollweg im Deutschen Reichstag eine Rede, in der er über die polnische Frage folgendes sagte:

„Deutschland und Oesterreich-Ungarn hatten gar nicht die Absicht, die polnische Frage aufzurollen. Das Schlachtenlos hat sie aufgerollt und jetzt steht sie da und harrt der Lösung. Deutschland und Oesterreich-Ungarn müssen sie lösen und werden sie lösen. (Bravo!) Nach solchen Erschütterungen kennt die Geschichte nicht den status quo ante. (Stimmen: Sehr richtig!).

Das Polen, das der eifrig Bestechungsgelder erzwingende russische Tschinownik und der sengende und zerstörende russische Kosak verliess, existiert nicht mehr. Sogar Dumamitglieder haben offen gesagt, dass sie nicht an die Rückkehr des Tschinownik an die Stelle denken, wo inzwischen der Deutsche, Oesterreicher und Pole rechtschaffen für das unglückliche Land gearbeitet haben. Spricht ja doch auch Herr Asquith vom Grundsatz der Nationalität.

Wenn er das tut und sich in die Lage des unbesiegbaren Gegners versetzt, kann er dann annehmen, dass sich Deutschland je gutwillig dazu vestehen könnte, die von ihm und seinem Verbündeten befreiten Völker zwischen dem Baltischen Meer und den wolhynischen Sümpfen wieder an die reaktionäre russische Regierung herauszugeben, einerlei, ob das Polen, Litauer, Balten oder Letten sind? Nein, meine Herren, Russland wird nicht zum zweiten Mal seine Truppen gegen die ungeschützten Grenzen Ost- und Westpreussens schicken. (Stürmischer Beifall.) Es wird nicht mehr für französisches Geld das Land an der Weichsel zu einem Einfalltor in das ungeschützte Deutschland machen!".

Das Echo der Rede in der polnischen Presse.

Der Warschauer „Kurjer Polski" (Nr. 102) schreibt: „Diese Erklärung begrüssen wir mit wahrhafter und lebhafter Befriedigung. Die Rück-

Kanclerz niemiecki o kwestyi polskiej.

W dniu 5-tym kwietnia Kanclerz niemiecki Bethmann-Hollweg w parlamencie niemieckim wygłosił mowę, w której wypowiedział o sprawie polskiej co następuje:

„Neimcy i Austro-Węgry nie miały wcale zamiaru wysuwania kwestyi polskiej. Los bitew ją wysunął i teraz tkwi ona i czeka na rozwiązanie. Niemcy i Austro-Węgry muszą ją rozwiązać i rozwiążą ją. (Brawo!). Po takich wstrząśnieniach historya nie zna status quo ante. (Głosy: Bardzo słusznie!).

Polska taka, jaką ją opuścił rosyjski czynownik, skwapliwie wymuszający łapówki, i rosyjski kozak, palący i niszczący, już nie istnieje. Nawet członkowie Dumy otwarcie powiedzieli, że nie wyobrażają sobie powrotu czynownika na miejsce, na którem tymczasem Niemiec, Austryak i Polak uczciwie pracowali dla nieszczęśliwego kraju. Przecież i p. Asquith mówi o zasadzie narodowości.

Jeżeli to czyni i jeżeli stawia się w położeniu przeciwnika niezwyciężonego i niezwyciężalnego, czyż może przypuszczać, że Niemcy kiedykolwiek zgodziłyby się dobrowolnie, uwolnione przez nie i przez ich sprzymierzeńców narody między morzem Baltyckiem, a bagnami wołyńskiemi wydać z powrotem reakcyjnej władzy Rosyi bez względu czy to są Polacy, Litwini, Baltowie czy Łotysze? Nie, moi panowie! Po raz drugi Rosya nie wyśle swoich wojsk na nieosłonięte granice Wschodnich i Zachodnich Prus. (Burzliwe oklaski.) Już nie przerobi za francuskie pieniądze kraju nad Wisłą na bramę napadu na nieosłonięte Niemcy".

Echa mowy w prasie polskiej.

Warszawski „Kuryer Polski" (Nr. 102) pisze:

„Oświadczenie to witamy z istotnem i żywem zadowoleniem. Powrót władzy i panowania Rosyi straszy nas jak koszmar bolesny. Wszyscy też z

kehr der russischen Regierung und Herrschaft schreckt uns wie ein Gespenst. Alle werden wir denn auch mit einem Gefühl der Erleichterung aufatmen, wenn wir lesen, dass der Vertreter eines mächtigen St ates erklärt, er werde seine ganze Macht aufbieten, um diese Rückkehr nicht zuzulassen.

Der Warschauer „Goniec Wieczorny" (Nr. 191) schliesst in einem längeren Artikel mit der Ueberschrift: „Aus Anlass der Kanzlerrede" mit diesen Worten:

„Ein wirtschaftlich und militärisch auf die Zentralmächte gestütztes Polen — das ist die Lösung, wie sie die Anhänger der Anlehnung der polnischen Sache an die Zentralmächte verlangen und schaffen. Die Erklärung des Kanzlers ist von Aufrichtigkeit und Wahrheit belebt, unsere obige Antwort ist gleichfalls ehrlich und wahr. Grundsätzliche Gegner obiger Lösung gibt es in Polen sehr wenige, und die sind ihre Gegner nur wegen des Mangels an Hoffnung, dass sie von der anderen Seite gebilligt werde".

Jn der Warschauer „Nowa Gazeta" (Nr. 162) lesen wir:

„Wir haben also eine positive Ankündigung der Lösung dieser Frage. Jn welchem Geiste? Jn der Rede sind Anzeichen dafür, dass sie im Geiste des nationalen Jnteresses Polens gelöst wird. Der Kanzler beruft sich nämlich auf die Worte Asquiths, der den Grundsatz der Nationalität berührte, und im Zusammenhang mit diesen Worten bemerkt er, dass Deutschland niemals darauf eingehen werde, die von ihm und seinem Verbündeten befreiten Völker wieder dem reaktionären Russland herauszugeben. Der Nachdruck ist hier auf die Tatsache der Befreiung der Völker gelegt."

Der Krakauer „Czas" (Nr 176) unterstreicht, dass diese Erklärung historische Bedeutung hat als Wendepunkt in den Anschauungen der in der polnischen Frage massgebenden deutschen Kreise. „Diese Erklärung" — schreibt der „Czas" — „hat für uns besondere Bedeutung, da sie die Garantie bietet, dass die polnischen Länder nicht der Gegenstand von Austauschkombinationen bei den künftigen Friedensverhandlungen sein werden, dass auf keinen Fall zwischen Deutschland und Russland ein Kompromiss auf Kosten der Polen zustandekommen wird".

---

1. Kassenstunden

der Kreiskasse Czenstochau

nur 8 — 12 vormittags an Werktagen. — Am jeden **letzten** Werktage des Monats bleibt die Kasse **geschlossen.**

Czenstochau, den 29. Mai 1916.

---

uczuciem ulgi oddychamy, czytając, iż przedstawiciel potężnego państwa oświadcza, że użyje całej mocy, aby do tego powrotu niedopuścić".

Warszawski „Goniec Wieczorny" (Nr. 191) kończy dłuższy artykuł pod tytułem „Z powodu mowy kanclerza" temi słowami:

„Polska oparta ekonomicznie i militarnie o mocarstwa centralne — oto rozwiązanie, jakiego pragną, jakiego spodziewają się zwolennicy oparcia sprawy polskiej na mocarstwach centralnych. Szczerością i prawdą jest ożywione oświadczenie kanclerza, powyższa odpowiedź nasza jest również szczerą i prawdziwą. Zasadniczych wrogów powyższej koncepcyi w Polsce jest bardzo niewielu, jej przeciwnicy są nimi jedynie przez brak nadziei, że będzie aprobowana ona przez drugą stronę".

We Warszawskiej „Nowej Gazecie" (№ 162) czytamy:

„Mamy więc pozytywną zapowiedź rozwiązania tej kwestyi. W jakim duchu? Są w mowie wskazówki, że w duchu narodowego interesu Polski. Kanclerz powołuje się bowiem na słowa Asquitha, który poruszył zasadę narodowości, a w związku z temi słowami nadmienia, że Niemcy nigdy nie zgodzą się, „uwolnione" przez nie i przez ich sprzymierzeńców narody wydać z powrotem reakcyjnej Rosyi. Nacisk jest tu położony na fakt uwolnienia narodów...".

„Czas" Krakowski (Nr. 176) podkreśla, że oświadczenie to ma znaczenie historyczne, jako moment zwrotny w zapatrywaniach niemieckich kół decydujących na kwestyę polską. „Ta deklaracya, — pisze „Czas", — ma dla nas szczególne znaczenie, gdyż daje ona gwarancyę, że ziemie polskie nie będą przedmiotem wymiennych kombinacyi przy przyszłych układach pokojowych, że w żadnym razie pomiędzy Niemcami a Rosyą nie przyjdzie kompromis kosztem Polaków".

---

1. Godziny kasowe

kasy powiatowej w Częstochowie

są tylko od godz. 8 do 12 przed południem w dni powszednie. — W każdy **ostatni** dzień powszedni miesiąca jest kasa **zamknięta.**

Częstochowa, dnia 29. maja 1916.

2. Bekanntmachung

betreffend Pocken-Zwangsimpfung aller Bewohner des Kreises Czenstochau

Der Herr Verwaltungschef beim Generalgouvernement Warschau hat die Zwangsimpfung aller Bewohner des Generalgouvernements gegen Pocken angeordnet.

Jch bringe diese Verordnung zur allgemeinen Kenntnis und bestimme, dass sich in der Stadt Czenstochau und in den Ortschaften des Landkreises Czenstochau sämtliche Bewohner ohne Unterschied des Alters und gleichviel, ob sie bereits gegen Pocken geimpft sind oder nicht, der Jmpfung gegen Pocken zu unterziehen haben.

Wegen des Termins der öffentlichen Jmpfungen und der Nachschau, der Privatimpfungen durch Ärzte, der Listenführung und der Ausstellung von Jmpfscheinen werden sowohl für die Stadt Czenstochau als auch für die Gemeinden des Landkreises noch besondere Vorschriften erlassen werden.

Für die polizeiliche Beaufsichtigung der Jmpftermine, die Herrichtung und Reinhaltung geeigneter Jmpflokale, die Schreibhilfen bei der Führung der Listen und bei der Ausstellung der Jmpfscheine haben die Stadt bezw. die Gemeinden zu sorgen.

Die Gemeinden sind ferner verpflichtet, den mit der Ausführung der Jmpfungen bei den öffentlichen Jmpfterminen beauftragten Personen von ihrem Wohnsitz nach dem Jmpflokal und zurück eine angemessene Fahrgelegenheit zu verschaffen.

Die Bezahlung der Pockenlymphe und der mit der Ausführung der Jmpfungen bei den öffentlichen Jmpfterminen beauftragten Personen wird von hier aus erfolgen. Die Teilnahme an den öffentlichen Jmpfterminen ist für die zu impfenden Personen unentgeltlich.

2. Obwieszczenie

o przymusowem szczepieniu przeciw ospie wszystkich mieszkańców powiatu Częstochowskiego.

Pan Naczelnik Administracyi Generalgubernatorstwa Warszawskiego nakazał powszechne przymusowe szczepienie przeciw ospie; szczepieni być mają wszyscy mieszkańcy Generalgubernatorstwa.

Rozporządzenie to podaję do wiadomości powszechnej i postanawiam, że się mają poddać szczepieniu przeciw ospie w mieście Częstochowie i w miejscowościach Częstochowskiego powiatu wiejskiego wszyscy mieszkańcy bez różnicy wieku i bez względu na to, czy już byli szczepieni przeciw ospie, czy też nie.

Co do terminu szczepienia publicznego i późniejszych oględzin dla stwierdzenia skuteczności szczepienia, dalej co do szczepienia prywatnego przez lekarzy, prowadzenia list (wykazów) i wystawiania zaświadczeń czyli dowodów szczepienia, będą wydane przepisy osobne tak dla miasta Częstochowy jak i dla gmin powiatu wiejskiego.

Miasto względnie gminy mają się postarać o policyjne nadzorowanie terminów szczepienia, o przyrządzenie i utrzymywanie w czystości odpowiednich lokalów dla szczepienia, o pisarzy pomagających przy sporządzaniu list i przy wystawaniu zaświadczeń szczepienia.

Dalej są gminy zobowiązane do dostarczenia przyzwoitych podwód dla osób, którym zlecono dokonanie szczepień publicznych w zarządzonych terminach, i to dla przewiezienia tych osób z ich miejsca zamieszkania do lokalu szczepienia i z powrotem.

Zapłatę za limfę krowiankową i opłacenie osób, którym zlecono dokonanie szczepień publicznych we wyznaczonych terminach, uskuteczni Urząd powiatowy. Szczepienie jest bezpłatne dla

Wer sich ohne zwingenden Grund der Jmpfung entzieht, wird mit hoher Geldstrafe belegt werden. Jch behalte mir ausserdem vor, gegen ganze Ortschaften mit Zwangsmassregeln vorzugehen, deren Bewohner etwa in grösserer Anzahl von den Jmpfterminen fernbleiben sollten.

Jmpfungen ausserhalb der festgesetzten Termine und durch Personen, welche nicht mit der Ausführung von Jmpfungen beauftragt sind, werden hiermit streng verboten.

Die Gemeindevorsteher und Ortsschulzen erhalten den Befehl, für sämtliche Ortschaften und Gehöfte ihrer Gemeinde gesonderte Verzeichnisse sämtlicher Bewohner mit Name, Vorname, Alter und Hausnummer anzulegen, beziehungsweise bereits vorhandene Listen nach dem derzeitigen Stande zu ergänzen. Für die Anlegung dieser Listen sind besondere Formulare zu verwenden, welche im Kreisamt unentgeltlich abgegeben werden.

(M. 896.) **Czenstochau**, den 25. Mai 1916.

3. Verordnung betreffend Jmpftechnik.

Den Aerzten und denjenigen Personen, welche zum Jmpfgeschäft werden zugelassen werden, mache ich es zur Pflicht, sich der folgenden Jmpftechnik einheitlich zu bedienen:

Die Jmpfung hat in der Weise zu erfolgen, dass das Jmpfinstrument in die Lymphe eingetaucht wird, und dass dann vier oberflächliche. gerade Jmpfschnitte an der Aussenfläche eines Oberarms angelegt werden. Dabei sind Blutungen zu vermeiden. Die Schnitte sollen eine Länge von höchstens 1 cm haben und mindestens 2 cm von einander entfernt liegen Nach Anlegung der Schnitte ist die an den Jmpfschnitten und an der Schneide des Jmpfinstruments noch befindliche Lymphe in die durch Anspannen der Haut klaffend gehaltenen Wunden noch einmal einzustreichen.

Die Anlegung sogenannter Gitterschnitte wird streng verboten.

Nach der Jmpfung ist der Oberarm solange unbedeckt zu lassen, bis die Lymphe an den Jmpfschnitten vollständig eingetrocknet ist.

osób. które w terminach ogólnego szczepienia poddadzą się takowemu.

Kto bez naglącego powodu uchyli się od szczepienia, będzie ukarany wielką grzywną. Oprócz tego zastrzegam sobie zastosowanie środków przymusowych przeciwko całym miejscowościom, których mieszkańcy we większej liczbie nie zjawią się w terminach oznaczonych do szczepienia.

Szczepienia poza wyznaczonymi terminami i przez osoby, którym dokonania szczepień nie zlecono, są niniejszem surowo zakazane.

Wójtom gmin i sołtysom wsi nakazuje się, żeby dla wszystkich miejscowości i siedzib swojej gminy sporządzili oddzielne wykazy wszystkich mieszkańców z podaniem nazwiska, imienia, wieku i numeru domu, względnie żeby istniejące już listy uzupełnili stosownie do teraźniejszego stanu ludności. Do sporządzenia wykazów tych należy użyć osobnych formularzy, które Urząd powiatowy rozdaje bezpłatnie.

(M. 896.) **Częstochowa**, dnie 25. maja 1916.

3. Rozporządzenie o technice szczepienia.

Na lekarzy i te osoby, które będą dopuszczone do wykonywania szczepień, wkładam obowiązek posługiwania się jednolicie następującą techniką szczepienia:

Szczepienie ma być wykonywane w ten sposób, że się instrument do szczepienia (lancet) w limfie zamoczy, a potem nim wykonuje cztery powierzchowne proste nacięcia na zewnętrznej stronie ramienia. Przytem należy unikać krwawień. Nacięcia mają być co najwyżej 1 cm długie a co najmniej 2 cm oddalone jedno od drugiego. Po wykonaniu nacięć należy limfę pozostałą na nacięciach i na ostrzu instrumentu (lanceta) raz jeszcze wetrzeć w rany rozwarte przez nacisk na skórę.

Wykonywanie nacięć we formie kratek jest surowo zabronione.

Po dokonaniu szczepienia należy ramię pozostawić odkryte tak długo, dopóki limfa na nacięciach szczepiennych zupełnie nie zaschnie.

Die Reinigung des Jmpffeldes geschieht am besten durch gründliche Säuberung mit Wasser und Seife, sowie nachträgliche Abreibung mit einem reinen trocknen Tuch. Von Desinfektionsmitteln kommt nur Alkohol in Betracht. Die Verwendung anderer Desinfektionsmittel wird verboten. Die Reinigung der Jmpfinstrumente geschieht nur durch Auskochen oder am besten durch Ausglühen. Es ist darauf zu achten, dass die ausgeglühten Jmpfinstrumente vor der weiteren Verwendung vollständig erkaltet sind. Die Reinigung der Jmpfinstrumente hat nach jedesmaligem Gebrauch zu erfolgen.

Die Lymphe ist bis zum Gebrauch an einem kühlen Ort und vor Licht geschützt aufzubewahren. Die Verdünnung der Lymphe durch Zusätze ist verboten. Vor dem Gebrauch ist die Lymphe gründlich umzuschütteln.

(M. 906.) **Czenstochau**, den 26. Mai 1916.

4. Kreisversammlung.

Jn der Kreisversammlung vom 19. Mai d. Js. ist eine **Finanz-Kommission** eingesetzt worden. Zu Mitgliedern sind gewählt worden:

1) Herr Brauereidirektor **Anton Zboinski**,
2) Herr Ratsherr **Adolf Franke**,
beide aus Czenstochau,
3) Herr Fabrikdirektor **Karl Dichmann**
aus Rakow.

Czenstochau, den 29. Mai 1916.

5. Erloschene Rotzkrankheit.

Die bei einem Pferde des Pferdebesitzers **Aron Storosum** in Zawodzie festgestellte Rotzkrankheit ist erloschen.

(IX. 1647). **Czenstochau**, den 24. Mai 1916.

6. Pferderäude.

Bei einem Pferde des Bauern Peter Staszczyk in **Zagórze**, Gemeinde Kamyk, ist Räude amtstierärztlich festgestellt worden.

(IX. 2094) **Czenstochau**, den 23. Mai 1916.

Oczyszczenie miejsca, gdzie ma być dokonane szczepienie, uskutecznia się najlepiej przez gruntowne wymycie wodą i mydłem, jak również przez następne wytarcie czystym ręcznikiem. Ze środków dezynfekcyjnych wchodzi w rachubę tylko alkohol. Użycie innych środków dezynfekcyjnych jest zakazane. Jnstrumenty do szczepienia oczyszcza się tylko przez gotowanie w gorącej wodzie albo najlepiej przez przepalenie. Należy na to zważać, żeby instrumenty przepalone wychłodły zupełnie przed ich użyciem. Jnstrumenty powinny być oczyszczone po każdorazowem ich użyciu.

Limfę należy aż do czasu jej użycia przechowywać w miejscu chłodnem, ochronionem od światła. Rozcieńczanie limfy jakimikolwiek dodatkami jest zakazane. Przed użyciem limfy należy ją gruntownie zmącić przez wstrząsanie.

(M. 906.) **Częstochowa**, dnia 26. maja 1916.

4. Sejmik powiatowy.

Na posiedzeniu Sejmiku powiatowego dnia 19. maja b. r. ustanowiono **Komisyę finansową.** Członkami jej zostali obrani:

1) dyrektor browaru pan **Antoni Zboiński**,
2) członek magistratu pan **Adolf Franke**,
obaj z Częstochowy,
3) dyrektor fabryki pan **Karol Dichmann**,
z Rakowa.

Częstochowa, dnia 29. maja 1916.

5. Wygasła nosacizna.

Wygasła już nosacizna, stwierdzona u pewnego konia właściciela **Arona Storozuma** na Zawodziu.

(IX. 1647). **Częstochowa**, dnia 24. maja 1916.

6. Parchy u koni.

U pewnego konia włościanina Piotra Staszczyka **w Zagórzu** gminy Kamyk stwierdził weterynarz urzędowy parchy.

(IX. 2094). **Częstochowa**, dnia 23. maja 1916.

Czenstochau, den 30. Mai 1916.

Deutsche Zivilverwaltung.
Der Kreischef.
Bredt.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Bekanntmachung.

Der Bandit **Albert Stała** aus Żuraw Kreis Noworadomsk, zuletzt in Stradom bei Czenstochau, ist durch Urteil eines Feldgerichts in Czenstochau am 24. Mai 1916 wegen unbefugten Besitzes einer **Schusswaffe**, bei einem Raube in September 1915 benützt, **zum Tode verurteilt** worden. Dieses Urteil ist von mir bestätigt und heute **durch Erschiessen** in Czenstochau vollstreckt worden.

Czenstochau, den 27. Mai 1916.

Der Militärgouverneur.

von Schickfus.

Bekanntmachung.

Mein in Nr. 19 des Kreisblattes am 9. Mai 1916 veröffentlichter Steckbrief nach

Martin Parkitny

ist **erledigt.**

Parkitny hat sich, um der Strafverfolgung zu entgehen, in die Wälder geflüchtet, aus denen er sich infolge der umfassenden gegen ihn eingesetzten Ermittelung nicht hervorgetraut hat. Er ist dort an Erschöpfung gestorben und tot aufgefunden worden.

Czenstochau, den 22. Mai 1916.

Der Staatsanwalt

beim Kaiserl. Deutschen Bezirksgericht.

Burkhard.

Fahndungsersuchen.

Der von mir wegen Diebstahls verfolgte Pferdehändler **Stefan Bartnik** aus Czenstochau hält sich verborgen. Jch ersuche, auf ihn zu fahnden und ihn verhaften und in das hiesige Gerichtsgefängnis abliefern zu lassen.

Bartnik ist am 25. August 1877 in Dombrowa Kreis Noworadomsk geboren. Er ist etwa 1,80

Obwieszczenia innych władz.

Obwieszczenie.

Bandyta **Albert Stała** z Żurawia powiatu Noworadomskiego, przebywający w ostatnim czasie na Stradomiu pod Częstochową, został wyrokiem sądu polowego w Częstochowie dnia 24. maja 1916 r. **skazany na śmierć** za bezprawne posiadanie **broni palnej,** użytej podczas pewnego rabunku we wrześniu 1915. Wyrok ten zatwierdziłem i dzisiaj go wykonano w Częstochowie **przez rozstrzelanie.**

Częstochowa, dnia 27. maja 1916.

Gubernator Wojskowy.

von Schickfus.

Obwieszczenie.

List gończy, który za

Marcinem Parkitnym

ogłosiłem w Nr. 19 Gazety Powiatowej z dnia 9. maja 1916 jest **załatwiony.**

Parkitny ów, aby ujść pościgu karnego, zbiegł do lasów, z których nie ważył się wyjść z powodu rozpoczętego przeciw niemu ze wszech stron poszukiwania. I tamże z wycieńczenia umarł i znaleziono go nieżywego.

Częstochowa, dnia 22. maja 1916.

Prokurator

przy Ces. Niemieckim Sądzie Obwodowym.

Burkhard.

Prośba o poszukiwanie.

Ukrywa się handlarz koni **Stefan Bartnik** z Częstochowy, którego ścigam z powodu kradzieży. Upraszam o poszukiwanie go i aresztowanie oraz o odstawienie do tutejszego więzienia sądowego.

Bartnik urodził się dnia 25. sierpnia 1877 r. w Dąbrowie powiatu Noworadomskiego. Jest oko-

m gross und kräftig, hat schwarzes (dunkles) Haar und Schnurrbart, längliches Gesicht, braune Augen.

Er trug insbesondere lange Stiefel und Schirmmütze

Czenstochau, den 19. Mai 1916.

Der Staatsanwalt

beim Kaiserl. D. Bezirksgericht.

Burkhard.

Fahndungsersuchen.

Aus dem hiesigen Gerichtsgefängnis ist vor einiger Zeit der Maler **Stanislaw Nowicki** aus Czenstochau ausgebrochen.

Jch ersuche. ihn zu verhaften und hierher wieder einzuliefern, und mir zu dem Aktenzeichen J. 530 | 16 Nachricht zu geben. Er wird von mir wegen Pferdediebstahls gesucht. Ausserdem ist er noch einer Reihe anderer Diebstähle verdächtig.

Auch kommt er als Täter bei einer vor dem Militärgouvernementsgericht geführten Sache wegen Raubes mit Waffen in Frage. (Aktenzeichen: St. P. 105 | 1916.)

Personbeschreibung:

Familienname: Nowicki;
Vorname: Stanislaw;
Stand und Gewerbe: Maler;
Anscheinendes Alter: 29 Jahre;
Geboren: zu Czenstochau;
Grösse: gross; Gestalt: stark;
Haare: dunkel; Bart: roter Schnurrbart;
Gesicht: rund; Stirn hoch;
Auge: grau; Augenbrauen: dunkel, gewölbt;
Nase: kurz und dick;
Ohren u. Mund: klein; Zähne: lückenhaft;
Kinn: rund;
Hände u. Füsse, Gang u. Haltung: normal;
Sprache: polnisch;
Besondere Kennzeichen: Pockennarben im Gesicht.

Czenstochau, den 22. Mai 1916.

Der Staatsanwalt

beim Kaiserlich Deutschen Bezirksgericht.

Burkhard.

Bekanntmachung

betr. Errichtung eines Kaiserlich Deutschen Justizkommissariats in Czenstochau.

Unterzeichneter ist durch den Herrn Chef der Zivilverwaltung als Justizkommissar (Notar und

ło 1,80 m wysoki i silny, ma czarne (ciemne) włosy i wąs, twarz podłużną, oczy brunatne.

Nosił on w szczególności długie buty i czapkę z daszkiem.

Częstochowa, dnia 19. Maja 1916.

Prokurator

przy Ces. Niem. Sądzie Obwodowym.

Burkhard.

Prośba o poszukiwanie.

Przed niejakim czasem wyłamał się z tutejszego więzienia sądowego malarz **Stanisław Nowicki** z Częstochowy.

Upraszam o aresztowanie go i odstawienie znowu tutaj oraz o podanie mi wiadomości do aktów: J. 530 | 16. Poszukuję go z powodu koniokradztwa. Oprócz tego jest on jeszcze podejrzany o szereg innych kradzieży.

Wchodzi on także w rachubę jako sprawca w pewnej sprawie o rabunek z użyciem broni, którato sprawa toczy się w Sądzie Gubernatorstwa Wojskowego. (Akta: St. P. 105 | 1916).

Opis jego osoby:

Nazwisko rodzinne: Nowicki;
Imię: Stanisław;
Stan i zawód: malarz;
Pozorny wiek: lat 29.
Urodzony: w Częstochowie;
Wielkość: wysoki; Postać: silna;
Włosy ciemne; Zarost: rudy wąs;
Twarz: okrągła; Czoło: wysokie;
Oko: szare; Brwi: ciemne, łukowate;
Nos: krótki i gruby;
Uszy i usta: małe;
Uzębienie: ze szczerbami;
Broda: okrągła;
Ręce i nogi, chód i postawa: normalne;
Mowa: polska;
Znamiona szczególne: blizny po ospie na twarzy.

Częstochowa, dnia 22. maja 1916.

Prokurator

przy Ces. Niem. Sądzie Obwodowym.

Burkhard.

Obwieszczenie

o ustanowieniu Cesarsko Niemieckiego Komisaryatu wydziału sprawiedliwości w Częstochowie.

Niżej podpisanego powołał pan Naczelnik Administracyi do Częstochowy jako Komisarza wy-

vereidigter Rechtsanwalt) nach Czenstochau berufen worden.

Die Büroräume befinden sich in der St. Marienstrasse (III. Allee) Nr. 73, II. Treppe.

Das Büro ist geöffnet von 8 — 1 u. von 3 — 6,
Sonnabends nur von 8 — 2.
Sprechstunden des Justizkommissars:
Nachmittags von 4 — 6,
Sonnabends nur von 12 — 1.

Kaiserlicher Deutscher Justizkommissar
Dr. Celichowski.

działu sprawiedliwości (rejenta i adwokata przysięgłego).

Biuro znajduje się przy ul. Panny Maryi (III. Aleja) Nr. 73, II. piętro.

Biuro jest otwarte od 8 — 1 i od 3 — 6,
w soboty tylko od 8 — 2.

Godziny konferencyjne: po połud. od 4 — 6,
w soboty tylko do 12 — 1.

Cesarsko Niemiecki Komisarz wydziału sprawiedliwości.
Dr. Celichowski.

Druk F. D. Wilkoszewskiego w Częstochowie.